

PRAECLARA CUSTOS VIRGINUM • For the Blessed Virgin Mary

SOPR

1. Prae - clá - ra cu - stos Vír - gi - num, In - tá - cta Ma - ter Nú - mi - nis,
1. Of vir - gins Guard - i - an re - nowned, O Vir - gin Moth - er of thy God,

ALTO

1. Prae - clá - ra cu - stos Vír - gi - num, In - tá - cta Ma - ter Nú - mi - nis,
1. Of vir - gins Guard i - an re - nowned, O Vir - gin Moth - er of thy God,

TENR

1. Prae - clá - ra cu - stos Vír - gi - num, In - tá - cta Ma - ter Nú - mi - nis,
1. Of vir - gins Guard - i - an re - nowned, O Vir - gin Moth - er of thy God,

BASS

1. Prae - clá - ra cu - stos Vír - gi - num, In - tá - cta Ma - ter Nú - mi - nis,
1. Of vir - gins Guard - i - an re - nowned, O Vir - gin Moth - er of thy God,

Organ

7

S D T L S F M R S F M R M F M R D
Cae - lé - stis au - lae já - nu - a, Spes no - stra, cae - li gáu - di - um :
Gate of the Heav'n - ly Court, our Hope, And Joy of Heav - en's blest a - bode.

R S S S F M M R D T R R D T R D D T S
Cae - lé - stis au - lae já - nu - a, Spes no - stra, cae - li gáu - di - um :
Gate of the Heav'n - ly Court, our Hope, And Joy of Heav - en's blest a - bode.

T D D D D T L L S S L L S L F L S F M
Cae - lé - stis au - lae já - nu - a, Spes no - stra, cae - li gáu - di - um :
Gate of the Heav'n - ly Court, our Hope, And Joy of Heav - en's blest a - bode.

F M M F D R L F S L T D R L F L T D S D
Cae - lé - stis au - lae já - nu - a, Spes no - stra, cae - li gáu - di - um :
Gate of the Heav'n - ly Court, our Hope, And Joy of Heav - en's blest a - bode.

Organ

LITERAL TRANSLATIONS :

1. Illustrious guardian of virgins, chaste Mother of God, portal of the heavenly court, our hope, the joy of heaven.

2. Thou lily among the thorns, dove all-beauteous, rod from the root (of Jesse) producing a healing balm for our wounds.

EVERY LADY

EVERY MAN

Organ

D R M F S S F M R

2. In - ter ru - bé - ta lí - li - um,
2. O — beau-teous Lil - y a - mong thorns,

D R M F S S F M R S L T D T L L S

2. In - ter ru - bé - ta lí - li - um, Co - lúm - ba for - mo - sí - si - ma,
2. O — beau-teous Lil - y a - mong thorns, O fair - est Dove in in - no - cence,

19

S L T D T L L S S F M R M F M R D

Vir - ga e ra - dí - ce gér - mi - nans No - stro me - dé - lam vúl - ne - ri ;
O Plant that bear - est as thy Fruit, The Cure of all — man - kind's of - fence!

S D T L S F M R S F M R M F M R D

Vir - ga e ra - dí - ce gér - mi - nans No - stro me - dé - lam vúl - ne - ri ;
O Plant that bear - est as thy Fruit, The Cure of all — man - kind's of - fence!

HYMN TUNE : EISENACH

HARMONIZATION & CANON : Based on a work by Henri Durieux

METERED TRANSLATION : Edward G. Bagshawe (1829–1915), the

Roman Catholic Bishop of Nottingham who had formerly been an Oratorian priest.

D R M F S S F M R S L T D T L L S

3. Tur - ris dra - có - ni im - pér - vi - a, A - mí - ca stel - la náu - fra - gis,
 3. O — Tow'r, the de - mons can - not storm, Star of the ship - wrecked, kind and bright,

S D D D T D D D R D M F S S S F M R

3. Tur - ris dra - có - ni im - pér - vi - a, A - mí - ca stel - la náu - fra - gis,
 3. O Tow'r, the de - mons can - not storm, Star of the ship - wrecked, kind and bright,

M M R D L R D M L F S M L M T R D R M R D D T

3. Tur - ris dra - có - ni im - pér - vi - a, A - mí - ca stel - la náu - fra - gis,
 3. O Tow'r, the de - mons can - not storm, Star of the ship - wrecked, kind and bright,

D T L L S M F S L T D D R M M F F S

3. Tur - ris dra - có - ni im - pér - vi - a, A - mí - ca stel - la náu - fra - gis,
 3. O — Tow'r, the de - mons can - not storm, Star of the ship - wrecked, kind and bright,

S D T L S F M R S F M R M F M R D

Tu - é - re nos a fráu - di - bus, Tu - á - que lu - ce dí - ri - ge.
 Pro - tect us from all dev'l - ish frauds, And guide us by thy Heav'n - ly light.

R S S S F M M R D T R R D T R D D T S

Tu - é - re nos a fráu - di - bus, Tu - á - que lu - ce dí - ri - ge.
 Pro - tect us from all dev'l - ish frauds, And guide us by thy Heav'n - ly light.

T D D D D T L L S S L L S L F L S F M

Tu - é - re nos a fráu - di - bus, Tu - á - que lu - ce dí - ri - ge.
 Pro - tect us from all dev'l - ish frauds, And guide us by thy Heav'n - ly light.

F M M F D R L F S L T D R L F L T D S D

Tu - é - re nos a fráu - di - bus, Tu - á - que lu - ce dí - ri - ge.
 Pro - tect us from all dev'l - ish frauds, And guide us by thy Heav'n - ly light.

LITERAL TRANSLATIONS :

3. Thou tower inaccessible to the dragon, star friendly to the ship-wrecked, protect us from deception, and guide us by thy light.

4. Dispel the shadows of error, remove treacherous shoals; among so many waves, reveal a safe path to those astray.

Literal English translations : Fr. Matthew Britt (1872-1955)

37

D R M F S S F M R
4. Er - ró - ris um-bras dí - scu - te,
4. Dark - ness of er - ror drive a - way,

D R M F S S F M R S L T D T L L S
4. Er - ró - ris um-bras dí - scu - te, Syr - tes do - ló - sas á - mo - ve,
4. Dark - ness of er - ror drive a - way, From dan - g'rous whirl - pools keep us clear,

43

S L T D T L L S S F M R M F M R D
Flu - ctus tot in - ter dé - vi - is Tu - tam re - clú - de sé - mi - tam.
And guide our sea - toss'd wan - d'ers' barque A - long a course we need not fear.

S D T L S F M R S F M R M F M R D
Flu - ctus tot in - ter dé - vi - is Tu - tam re - clú - de sé - mi - tam.
And guide our sea - toss'd wan - d'ers' barque A - long a course we need not fear.